

al portado

INCO

I
ARTÍCULOS

LAS MIGRACIONES INTERNACIONALES, UN RETO EN LA MEDICIÓN ESTADÍSTICA

Este artículo busca, mediante la información disponible, un acercamiento de carácter cuantitativo para responder al menos dos preguntas básicas: ¿Cuántas personas nacidas en Colombia viven hoy en el exterior? ¿Cuáles son sus principales destinos?

*Por: César A. Caballero R.**

Las migraciones internacionales, intensificadas en la última década, son un elemento central de la dinámica demográfica de Colombia, con grandes repercusiones en los campos económico, político y social¹.

Los factores que rodean la migración internacional como "la baja fecundidad y el envejecimiento de la población, el desempleo, el éxodo y la captación de pro-

fesionales, las remesas de los trabajadores, los derechos humanos, la integración social, entre otros"², han conducido a los gobiernos, a la sociedad civil y a organismos internacionales, a preocuparse por las fuentes de datos y métodos disponibles para conocer la dinámica de estos procesos³.

Este artículo busca, mediante la información disponible, con sus fortalezas y limi-

* Ex director del Departamento Administrativo Nacional de Estadística (DANE). Ayuda y comentarios de Manuel Rincón, Sylvia Castrillón y Myerlandi Fajardo. Las opiniones aquí expresadas no comprometen al Banco de la República ni a su Junta Directiva y son de la responsabilidad del autor.

¹ Migración internacional entendida como "aquellos desplazamientos de personas que han cambiado de país de residencia habitual. Estos, no obstante, excluyen a los movimientos temporales, cíclicos o circulatorios que no suponen traslado de residencia, pero que se han vuelto muy intensos en los últimos años". Wartenberg, Lucy. "Dinámica poblacional mundial y migración latinoamericana", en DAS, Seminario Internacional sobre Políticas Migratorias. OIM-DAS, 2000.

² *International Migration Report*, 2002.

³ Organismos internacionales como: la Organización de las Naciones Unidas, la Organización Internacional para las Migraciones (OIM); Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (Celade, División de Población de la Cepal); el Proyecto Sistema de Información Migratorio en Centroamérica (Siemca); el Proyecto de Investigación de la Migración en Latinoamérica (Imila).

taciones, un acercamiento de carácter cuantitativo para responder al menos dos preguntas básicas:

¿Cuántas personas nacidas en Colombia viven hoy en el exterior? ¿Cuáles son sus principales destinos?

También se pretende ofrecer unos parámetros para el uso de los datos estadísticos sobre migración, los cuales brindan información en tres aspectos fundamentales: el volumen, los destinos, y las principales características sociodemográficas de los migrantes.

En este análisis se debe tener presente que las estimaciones obtenidas se limitan a las personas nacidas en Colombia que hoy tienen su residencia en otros países. En tal sentido es claro que si una pareja se traslada a vivir a otro país, ellos y no los hijos nacidos en el país de destino de la pareja, estarían contabilizados en las fuentes. Por estas consideraciones es urgente avanzar en la conceptualización de lo que significa ser migrante, especificando que la migración internacional no es un tema exclusivo de extranjeros y estableciendo las diferencias entre lugar de nacimiento y nacionalidad⁴.

De acuerdo con Alejandro Gaviria, para contabilizar cuántos son los emigrantes colombianos en los Estados Unidos, se pueden utilizar tres aproximaciones: i) información sobre el grupo étnico origi-

nario: 470.684 hispanos que dijeron ser colombianos -"si se tiene en cuenta que 17,3% de los hispanos no declararon su grupo de origen, la cifra en cuestión aumentaría 569.146 personas-... Estos números contabilizan no sólo los emigrantes nacidos en Colombia, sino también los hijos (o nietos) de emigrantes colombianos que nacieron en los Estados Unidos y reconocieron su descendencia colombiana"; ii) información sobre el ancestro de cada individuo: 684.064 individuos por ascendencia colombiana "muchos de los contabilizados corresponden a emigrantes de segunda y tercera generación, con pocos (o ninguno) vínculos con el país de sus ancestros", y iii) información sobre el país de nacimiento: 460.407 nacieron en Colombia y habitan en los Estados Unidos en el primer trimestre del año 2000.

I. FUENTES DE INFORMACIÓN SOBRE MIGRACIÓN INTERNACIONAL

Las fuentes estadísticas de información sobre migraciones internacionales son de tres tipos:

a) Los *censos de población*. En ellos se incluyen preguntas para establecer el lugar de nacimiento de las personas residentes en un país específico. La población censada es la existente en un momento dado, por lo que sus da-

⁴ Gaviria, Alejandro. "Visa USA: fortunas y extravíos de los emigrantes colombianos en los Estados Unidos", en *Documento CEDE*, No. 17, Universidad de los Andes, Bogotá, marzo de 2004.

tos se refieren al *stock* o volumen acumulado de migrantes hasta aquel momento y no a los flujos ocurridos a lo largo del tiempo.

b) Los *registros administrativos*. En este caso se trata tanto de los datos que recogen los consulados colombianos en ciudades de diferentes países en los cuales Colombia tiene este tipo de representación, como del registro continuo de entradas y salidas administrado por el Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), que si bien no se refiere a datos de migraciones sino de movimientos, es posible usarlo como medio para observar tendencias de la población que pudo haber salido y no regresado en un período de referencia, como una medida aproximada de las tendencias de la migración internacional.

c) Las *encuestas*. Las encuestas pueden utilizarse para la caracterización sociodemográfica de los migrantes pero no son el instrumento adecuado para establecer el volumen de los mismos. Por su complejidad, costos y problemas para lograr representatividad sobre esta materia es poco factible su aplicación. Actualmente el DANE está implementando una encuesta a profundidad tomando como marco los resultados del recuen-

to de viviendas, hogares y unidades económicas, realizado en Pereira, Área Metropolitana Centro-Occidente, en abril de 2004⁵. Adicionalmente, para complementar la caracterización de los migrantes, se podrían utilizar los resultados de los módulos aplicados sobre migración en encuestas tales como la continua de hogares (ECH), calidad de vida, demografía y salud de Profamilia.

II. EL ALCANCE DE LAS FUENTES

Las tres fuentes tienen objetivos de investigación y, por supuesto, alcances muy diversos para captar aspectos relacionados con el fenómeno migratorio.

Se puede señalar que los censos de población son, para el caso de América Latina, el mecanismo más idóneo para conocer el tamaño, el destino de sus emigrantes y sus características.

Los *censos* de población: con la consolidación de las bases de datos censales de to-

dos o la mayoría de países sería posible conseguir una aproximación al volumen, el destino y la caracterización de las personas residentes en otros países, en términos de educación, empleo, condiciones de vida, y las demás variables que se investiguen en los censos de cada país.

Se puede señalar, de todos modos, que los censos de población son, para el caso de América Latina, el mecanismo más idóneo para conocer el tamaño, el destino de sus emigrantes y sus características.

⁵ Encuesta financiada por la Organización Internacional para las Migraciones (OIM).

Por su parte, los *registros administrativos* al considerar los movimientos internacionales a lo largo del tiempo, permiten una aproximación sobre el volumen, la dirección de los flujos y la dinámica del proceso migratorio; sin embargo, no dan idea sobre las características sociodemográficas, la estimación sobre el volumen es más limitada.

Los registros de entradas y salidas internacionales del DAS contemplan todas las categorías migratorias: turistas, trabajadores temporales, visitantes, entre otros. Esta es la razón por la cual tales estadísticas no reflejan únicamente los movimientos de personas que podrían considerarse como migrantes internacionales.

La diferencia entre los ingresos y egresos de las personas (el saldo migratorio neto) se convierte en uno de los aspectos más relevantes de esta fuente de información, ya que evidencia la cantidad de población que se adquiere o se pierde en un año determinado.

Otro tipo de registros administrativos son aquellos que obtiene el Ministerio de Relaciones Exteriores a través de los consulados, los cuales proporcionan información sobre las características de los migrantes, subestimando el volumen de

los mismos, dado que no todos los colombianos emigrantes se acercan a los consulados a realizar el respectivo registro.

Las *encuestas*, a diferencia de los registros administrativos y los censos, se enfocan a establecer las principales características de los emigrantes; sin embargo, no permiten ni cuantificar el volumen, ni determinar la dirección de los flujos migratorios.

Es necesario enfatizar que ninguna de las fuentes de información permitirá una caracterización cuantitativa y cualitativa perfecta de la emigración de un país. Por

La diferencia entre los ingresos y egresos de las personas (el saldo migratorio neto) se convierte en uno de los aspectos más relevantes de esta fuente de información, ya que evidencia la cantidad de población que se adquiere o se pierde en un año determinado.

cuatro razones fundamentales: i) no todos los datos corresponden al mismo momento estadístico; ii) por la naturaleza del fenómeno cualquier fuente de información tiende a subestimar el volumen de emigrantes; iii) pese a las restricciones adoptadas por los países en sus políticas mi-

gratorias, el fenómeno de movilidad de las personas continúa siendo creciente, y iv) es imposible asegurar que los censos, los registros o las encuestas capten datos de todos los emigrantes, en particular de aquellos que han abandonado el país e ingresado a otro con una situación jurídica no definida. El Cuadro 1 resume el alcance de las distintas fuentes para medición de las migraciones internacionales.

Cuadro 1
Fuentes de datos sobre migraciones internacionales
e información que proporcionan

Fuentes de información	Información que se deriva de las fuentes		
	Volumen	Orígenes y destinos	Características socio-demográficas
Censos de población	X	X	X
Registros administrativos	X	X	
Encuestas			X

III. LA EMIGRACIÓN DE COLOMBIANOS, SEGÚN FUENTES

Desde el año 1970 se viene desarrollando el proyecto de Investigación de la Migración Internacional en Latinoamérica (IMILA), gestionando datos de países latinoamericanos, caribeños, de Canadá y los Estados Unidos. Con estos datos parciales se puede evidenciar la tendencia migratoria de los colombianos entre los años 1970 y 2000. En la década de los años setenta se contabilizó un total de 263.841 colombianos en el exterior y hacia el año 2000, la cifra se elevó a 1.392.508 emigrantes censados.

El Cuadro 2 y el Gráfico 1 muestra la información derivada de los censos realizados en la ronda de las décadas de 1970, 1980, 1990 y 2000; el concepto de ronda se utiliza dado que el momento censal de cada país es diferente (no todos lo ejecutan simultáneamente en el mismo día, mes y año).

La emigración colombiana se habría incrementado en un poco más de cinco veces en un período de 30 años.

La emigración colombiana de acuerdo con los datos del Cuadro 3 se habría incrementado en un poco más de cinco veces en un período de 30 años. Cabe destacar el caso de España, que en el mismo período vio incrementada la presencia de colombianos en casi cien veces y, en principio, la pérdida de peso de Venezuela como país receptor originada en los cambios de la situación económica y política.

El porcentaje de inmigrantes en algunos países, según los censos de esta última década (Gráfico 2), evidencia que para el caso de Venezuela y Ecuador, la participación de colombianos dentro del total de inmigrantes supera el 50%, es decir que en Venezuela, más de las tres cuartas partes de la inmigración corresponden a colombianos (81%) y en Ecuador, el 69%. Es pertinente mencionar también el caso de Panamá, país limítrofe que cuenta con 39% de colombianos con respecto al total de los inmigrantes.

Cuadro 2
Colombianos en el exterior, según la información censal
de las décadas de 1970, 1980, 1990 y 2000

País	1970	1980	1990	2000
Venezuela	177.973	494.494	528.893	608.691
Estados Unidos	63.538	143.508	286.124	509.872
España	1.802			174.405
Ecuador		39.443	37.553	51.556
Panamá	12.128	12.583	13.644	21.080
México	1.133	2.778	4.964	6.639
Costa Rica	1.014	1.678		5.898
Australia			2.113	4.529
Chile	800	1.069	1.666	4.312
Otros países	5.453	14.819	18.945	5.526
Total	263.841	710.372	893.902	1.392.508

Fuente: Banco de datos IMILA y censos de población.

Gráfico 1
Evolución del total de emigrantes colombianos, según censos
de algunos países en las décadas de 1950, 1960, 1970, 1980 y 2000



Fuente: Banco de datos IMILA y censos de población.

En el año 2001, en los Estados Unidos fueron censadas 31.107.889 personas nacidas en otro país; sobresaliendo el hecho de que sólo el 3% era colombiano.

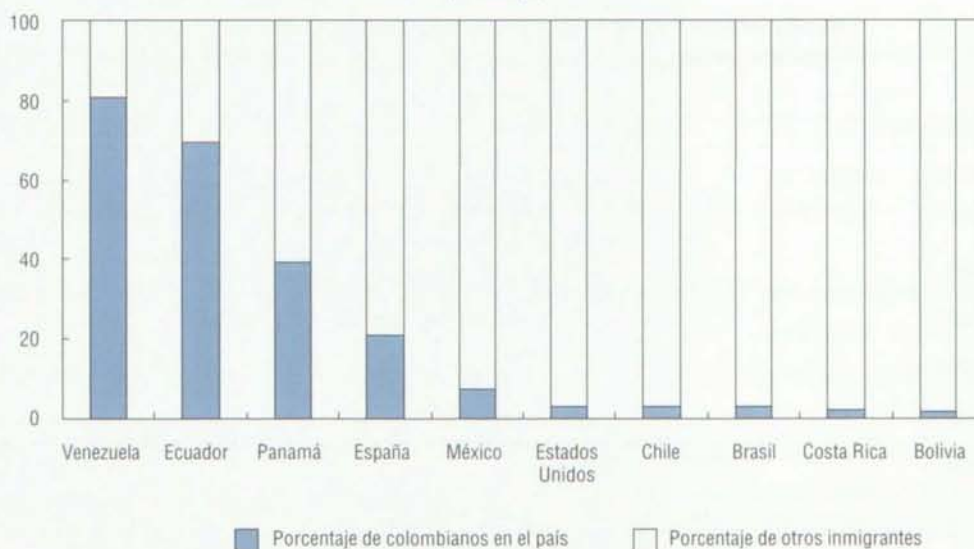
De otra parte, el DAS, reportó entre 1996 y 2002, que salieron aproximadamente ocho millones de colombianos e ingresaron 6 millones y medio, habiendo obte-

Cuadro 3
Cambio relativo del volumen de emigrantes entre 1970 y 2000

País	1970	2000	Cambio relativo
Venezuela	177.973	608.691	3,4
Estados Unidos	63.538	509.872	8,0
España	1.802	174.405	96,8
Panamá	12.128	21.080	1,7
México	1.133	6.639	5,9
Costa Rica	1.014	5.898	5,8
Chile	800	4.312	5,4
Otros países	5.453	5.526	1,0
Total	263.841	1.392.508	5,3

Fuente: Banco de datos IMILA y censos de población.

Gráfico 2
Inmigrantes colombianos en algunos países, según los censos del año 2000
(Porcentaje)



Fuente: Banco de datos IMILA y censos de población.

nido con ello un saldo neto de 1,5 millones, cantidad que puede asimilarse a una estimación de la migración neta de colombianos (Cuadro 4).

El Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia tiene sus propios registros de la comunidad colombiana en el exterior con base en el número de colombia-

Cuadro 4
Salidas y entradas de colombianos en el período de 1996 a 2002, según el DAS

Año	Entradas de colombianos	Salidas de colombianos	Saldo migratorio
1996	744.476	928.946	(184.470)
1997	849.736	1.070.875	(221.139)
1998	933.564	1.093.147	(159.583)
1999	873.506	1.098.354	(224.848)
2000	952.459	1.234.775	(282.316)
2001	1.098.553	1.381.032	(282.479)
2002	1.096.564	1.237.097	(140.533)
Total	6.548.858	8.044.226	(1.495.368)

Fuente: DAS.

nos registrados en los diferentes consulados. Para el año 2003 se tienen registradas 768.772 personas en los 166 consulados de 80 países⁶. Es importante señalar que en este registro no se inscriben todas las personas que residen en el exterior (Cuadro 5).

En el Cuadro 6 se consolida la información anterior, se puede establecer una aproximación del volumen de migrantes según fuentes:

Se comparte la posición de Alejandro Gaviria sobre emigrantes colombianos en los Estados Unidos, al señalar que "Las cifras censales disponibles muestran que el número de emigrantes colombianos en

los Estados Unidos está por debajo de 700.000. Aunque este número podría subestimar la población emigrante, no existen bases sólidas para afirmar que los emigrantes superan con creces el millón de personas como comúnmente se afirma⁷. Es importante resaltar que los Estados Unidos es el principal destino de la emigración colombiana y excepto Venezuela, que podría tener un número cercano, en los demás países las cifras registran volúmenes significativamente menores de emigrantes colombianos.

En efecto, tanto los datos censales como los registros consulares ponen de manifiesto que hay cinco países (Venezuela, los Estados Unidos, España, Ecuador y

⁶ Otra fuente de información que podría dar indicio sobre las tendencias migratorias de los colombianos sería el número de pasaportes expedidos por el Ministerio de Relaciones Exteriores, que entre 1997 y 2003, alcanzó la cifra de 3.888.311. Sin embargo, es de resaltar que esta cifra no expresa la cantidad de emigrantes, ya que de estos no se sabe cuántas personas los han utilizado o cuántos se han quedado en su país de destino.

⁷ Gaviria, Alejandro. "Visa USA: fortunas y extravíos de los emigrantes colombianos en los Estados Unidos", en *Documento CEDE*, No. 17, Universidad de los Andes, Bogotá, marzo de 2004.

Cuadro 5

Registros consulares de la comunidad colombiana en el exterior,
según el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, 2003

Región	Registrados
Norteamérica	264.147
Centroamérica	17.031
Suramérica	316.640
Europa	150.560
Asia, África y Oceanía	9.043
Total de colombianos en el exterior	768.772

Fuente: Base de datos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Cuadro 6

Volumen de emigrantes según fuente de datos

Año de referencia	Fuentes de datos	Emigrantes estimados
Ronda de 2000	Censos de población	1.392.508
2003	Ministerio de Relaciones Exteriores. Registros consulares	768.772
1996-2003	Registros continuos del DAS	1.495.368

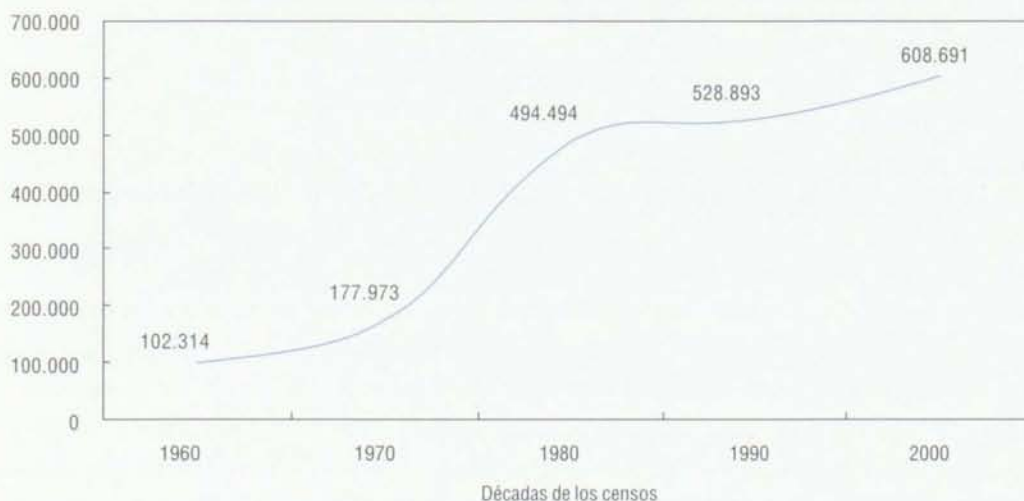
Panamá) como destinos preferidos de los colombianos, resultando ser Venezuela el que ha venido captando el mayor volumen desde la década de los setenta (Gráfico 3). Sin embargo, llama la atención el repunte que como país de destino han tenido los Estados Unidos, España y Ecuador (Cuadro 7).

Otro punto que es importante tomar en cuenta dentro de la discusión son los recientes resultados que se obtuvieron de una investigación de campo que se efectuó en el Área Metropolitana de Centro-Occidente (AMCO), donde a través de un conteo

de población se identificaron los hogares con experiencia migratoria. Los resultados evidencian que el 19% de dichos hogares encuestados cuenta con experiencia migratoria de alguno de sus miembros, cifra que corresponde a 25.558 hogares. Si suponemos que este es un comportamiento típico del resto del país y se asumiera como promedio nacional de la experiencia migratoria de todos los hogares colombianos, estaríamos hablando aproximadamente de 2,2 millones de migrantes, calculados sobre la base de 11 millones de hogares. Sin embargo, es de todos conocido que el Área Metropolitana

Gráfico 3
Evolución del total de emigrantes colombianos en Venezuela, según censos de algunos países en las décadas de 1950, 1960, 1970, 1980 y 2000

(Volumen acumulado de personas)



Fuente: Banco de datos IMILA y censos de población.

Cuadro 7
Emigración de colombianos según país de destino y fuente

Países de destino	Censos de población 1/	Registros consulares 2/	Registros del DAS 3/
Venezuela	608.691	265.036	17.284
Estados Unidos	509.872	258.173	52.894
España	174.405	114.113	55.766
Ecuador	51.556	34.292	84.928
Panamá	21.080	10.098	8.330
Otros	26.094	88.693	79.937

1/ Estimación de la emigración a partir de los censos, ronda del año 2000.

2/ Registros de colombianos en los consulados, acumulados al año 2003.

3/ Saldos netos de entradas y salidas en el año 2001.

Fuente: Censos de población, registros consulares y registros del DAS.

de Centro-Occidente es una zona altamente expulsora de población hacia el exterior y por tanto, no podemos asumir este resultado como promedio. Esta última argu-

mentación permite una vez más corroborar que en realidad es muy poco probable que el número de colombianos en el exterior sea superior a 3.000.000.

V. CONCLUSIONES

- Es poco probable que el volumen de personas nacidas en Colombia que actualmente están residiendo en otros países sea superior a 3.000.000.
- Las tres principales fuentes que suministran información sobre migrantes son: los censos, registros administrativos y las encuestas especializadas. Estas se complementan y permiten estudiar el volumen, las características y los lugares de origen y destino de los migrantes. Se reitera que ninguna de las fuentes de información permitirán una caracterización cuantitativa y cualitativa perfecta de la emigración de un país.
- La fuente que permite establecer con mayor precisión el volumen de los migrantes son los censos de población.
- Los países que cuentan con mayor presencia de colombianos son: Venezuela, los Estados Unidos y España. A pesar del aumento significativo de los flujos de emigrantes colombianos, a partir de la década de los noventa, en países como Venezuela y los Estados Unidos, no se registra un volumen superior a los 700.000 colombianos que residen en cada uno de estos países.
- Es claro que Colombia tiene un reto de cuantificar el proceso de emigración internacional de su población. En el censo de 2005, el DANE tiene previsto avanzar en esta línea incorporando preguntas orientadas a disponer de estadísticas más actualizadas sobre este tema.

REFERENCIAS

- Celade (2002). "Uso de los datos censales para un análisis comparativo de la migración internacional en Centroamérica. Sistema de información estadístico sobre las migraciones en Centroamérica", en *Serie de Población y Desarrollo*, No. 31, Celade-OIM-BID, Santiago de Chile, diciembre.
- Departamento Administrativo de Seguridad (DAS) (2000). Seminario Internacional sobre Políticas Migratorias, OIM-DAS.
- _____; OIM; Simica (2002). *Anuario de entradas y salidas internacionales de Colombia. 2000-2001*, Oficina de prensa OIM, Colombia.
- Gaviria, Alejandro (2004). "Visa USA: fortunas y extravíos de los emigrantes colombianos en los Estados Unidos", en *Documento CEDE*, No. 17. Universidad de los Andes, Bogotá, marzo.
- Imila-Celade (2000). "Migración internacional en América Latina, Imila", *Boletín Demográfico*, No. 21, julio de 1977, enero de 1986, No. e989.
- López de Lera, Diego (2000). *Sistema continuo de información sobre migración-Sopemi*.
- Martínez Pizarro, Jorge (2003). "El mapa migratorio de América Latina y el Caribe, las mujeres y el género", en *Serie Población y Desarrollo*, No. 44, Cepal-Celade-Unfpa, Santiago de Chile, septiembre de 2003.
- Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia. "Bases de datos sobre registro de colombianos en los consulados".
- Organización de las Naciones Unidas (1980). "Recomendaciones sobre estadísticas de las migraciones internacionales", en *Informes Estadísticos*, Serie M, No. 58, Nueva York.
- Organización Internacional para las Migraciones (OIM); DGM (2003). "Sistema de información y control migratorio de Guatemala - Sicomgu", en *Cuadernos de Trabajo sobre Migración*, No. 14. OIM, Guatemala, enero.
- _____; SIEMCA (2003). "Movimientos internacionales a través de las fronteras centroamericanas: síntesis regional", en *Serie Flujos Migratorios*, No. 1, OIM-Siemca, abril.
- Pellegrino, Adela (2003). "La migración internacional en América Latina y el Caribe: tendencias y perfiles de los migrantes", en *Serie de Población y Desarrollo*, No. 35, Celade-BID, Santiago de Chile, marzo.
- _____ (2002). *Migrantes latinoamericanos y caribeños*, Cepal-Celade, Programa de Población, Facultad de Ciencias Sociales de la Universidad de la República.
- Sarrille, Graciela (2001). "Propuesta de cambios en el concepto de migración internacional", en *Revista Electrónica de Geografía y Ciencias Sociales*, No. 84. Universidad de Barcelona, 1 de agosto.
- Urrutia Montoya, Miguel (2003). "La importancia de las remesas de trabajadores para el crecimiento económico y su evolución reciente en Colombia", en Nota Editorial, *Revista del Banco de la República*, Vol. LXXVI, No. 910, agosto, Colombia.
- U. S. Census bureau 2000-2001, *Supplementary Survey American Community Survey Test Sites*.